

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Regulacja histerezy:           |               |
| ETI-x551                       | 0,3-6°C       |
| ETI-x221                       | 0,5-10°C      |
| Temperatura pracy              | 0/+50°C       |
| Pobór mocy                     | 3VA           |
| Waga                           | 170 g         |
| Wymiary (wys. x szer. x głęb.) | .86x36x58 mm  |
| Stopień ochrony                | IP 20         |
| Czujnik temperatury            | NTC-termistor |

#### KLASYFIKACJA

Produkt jest wyrobem II klasy z podwójną izolacją i produkt musi zostać podłączony w następujący sposób do następujących zacisków:

- 1) Faza -zacisk (F/L1)
- 2) Neutralny -zacisk (N/L2)

#### DOSTROJENIE TERMOSTATU

ETI jest termostatem z zakresem skali -10/+50°C lub +10/+110°C. Termostat posiada diodę LED, która świeci na czerwono gdy ogrzewanie jest załączone. Po podłączeniu termostatu należy ustawić nastawę temperatury termostatu na max. temperaturę aż do momentu, kiedy osiągniemy żądaną temperaturę obiektu. Należy wtedy przekręcić pokrętło nastawy temperatury do momentu gdy, czerwona dioda LED zgaśnie. Po upływie 1-2 dni może okazać się konieczne ponowne lub dokładniejsze dostrojenie termostatu.

#### CZUJNIK

Czujnik jest czujnikiem typu NTC: wszystkie czujniki oznaczone ETF - x33/44/55 lub ETF - x44/99 mogą być użyte z termostatem ETI z zakresem skali -10/+50°C; czujniki oznaczone ETF - x22 mogą być użyte do termostatu ETI z zakresem skali +10/+110°C. Kształt (obudowa) czujnika zależy od miejsca zastosowania oraz sposobu montażu (zobacz wybór czujników - katalog rozdział 7).

Czujnik podłogowy: jest montowany w standardowej rurce instalacyjnej osadzonej w podłodze i umieszczonej pomiędzy przewodami grzejnymi - oraz powinien być osadzony najbliżej powierzchni podłogi jak to tylko możliwe. Jeżeli istnieje taka potrzeba przewód czujnika może zostać przedłużony nawet do 100m wraz ze standardowym przewodem instalacyjnym czujnika (2,5m).

Czujnik powietrznego: Czujnik powinien być zamontowany na ścianie w ten sposób, żeby była możliwa cyrkulacja powietrza. Ponadto czujnik powinien być umieszczony w taki sposób, żeby nie miały wpływu na niego inne formy ciepła (np. słojce), przeciagi pomiędzy drzwiami i oknami lub wpływ zewnętrznej temperatury (np. drzwi zewnętrzne).

Przewód czujnika: przewodu czujnika nie wolno prowadzić w rurkach i wiązках razem z innymi przewodami zasilającymi. Przewód czujnika nie powinien być położony równolegle z przewodami które mogą indukować sygnały w obwodzie czujnika co może zakłócić pracę termostatu.

#### PODŁĄCZENIA

Podłączenia - rys 1.  
Wymiarowanie - rys 2.

#### КОМПЛЕКТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

##### ETI с диапазоном шкалы -10/+50°C

|          |      |
|----------|------|
| ETI-1551 | 230В |
| ETI-2551 | 115В |
| ETI-3551 | 24В  |

#### Аксессуары

##### Датчики:

Подходит все типы датчиков ETF-x44/99 и ETF-x33/44/55 (см. каталог 7)

##### ETI с диапазоном шкалы +10/+110°C

|          |      |
|----------|------|
| ETI-1221 | 230В |
| ETI-2221 | 115В |
| ETI-3221 | 24В  |

#### Аксессуары

##### Датчики:

Подходит все типы датчиков ETF-X22. См. каталог 7

#### ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Терmostat ETI является wkl./wykl. терmostatom z ustanawianym dифференциалом regulowania temperatur (sm. techniczne характеристiki).

Kiedy temperatura na dacieku nizej ustanowionej, fiksowanego interwalu potencjalnego swobodnego rela aktywuje (zamyka kontakty medu klemmami 4 i 5), wklacza się nagrav i swetodiodny indikator swietl siecym colorom.

Kiedy temperatura na dacieku przewysha ustanowionную, rela rozmyka kontakty medu klemmami 4 i 5 i nagrav odkluje. Swetodiodny indikator gascie.

Tak jak termostat ETI snażen perekluczajcim rela, on može takoje ispolzovat'sya kak ohlađajacij termostat, esli ohlađajacij element podklučen k klemmam 3 i 5.

#### МАРКИРОВКА СЕ

OJ Electronics A/S z odpowiedzialnoścą załatwia, że danie izdelie udowłwotwiera требоваñiam Direktywy Soewa Evropy 89/336 (i posledujucich zmienieni k nej) po elektromagnitnoj совместимости, a takze требованияm Direktywy Soewa 73/23 k elekrotexniczemu оборудованию, применяемому w opredelenom diapezone naprjazhenij pitaющей seti.

#### Примененные стандарты

EN 60 730-2-9.

Podacha naprjazhenija na izdelie dopuskaetsja tolko w tom sluchae, esli vsa ustanowka/systema otvechaet deistvuyuchim direktivnym требованияm.

Izdelie, ustanowленное и смонтированное w соответствии z данной instrukcijou i deistvuyuchimi montazhnymi normami, obespechivayetsja garantiej zavoda-izgotovitelia.

Eсли izdelie podverglось fizycznym powrždenijam, npriimer pri transportriowke, ego eksploatuacjonalna prigodnost' podlegaet poverkhe kvaliifirovannym personalom do montazha i podklučenja k seti.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

##### Напряжение и частота

|          |                      |
|----------|----------------------|
| ETI-1xx1 | ~230В ±10%, 50-60 Гц |
| ETI-2xx1 | ~115В ±10%, 50-60 Гц |
| ETI-3xx1 | ~24В ±10%, 50-60 Гц  |

Макс. ток предохранителя ..... 10А

Выходное реле ..... однополюсн. перекл. 10A

Регулируемый дифференциал

ETI-x551 ..... 0,3-6°C

ETI-x221 ..... 0,5-10°C

Temperatura okružajczej sredy ..... 0/+50°C

Potreblyemaya moshcność ..... 3VA

Wes ..... 170 g

Razmerы (BxShxT) ..... .86x36x58 mm

Klass zashity korpusa ..... IP 20

Datчик temperatury

NTC-termosoprotivlenie

#### КЛАССИФИКАЦИЯ

Termostat ETI javelas produktem II klasya (z uisilennoj izolacijou) i doljen byt podklučen k sleduyuchim kontaktam:

1) Faza (F/L1)

2) Nоль (N/L2)

#### УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Termostat ETI imieet skalu -10/+50°C i +10/+110°C. W termostate imieet swetodiodnyj indikator, kotorij gorit krasnym colorom pri postuplenii тепла. Na termostate ustanawlyvatsja maksimalnaya temperatura do dostiżenia neobhođimoy temperatury w pomieszczenii. Zatem temperaturu следует umenyšhь do pogasania swetodiodnogo indikatora. Cherez 1-2 dnia robosti systemy dostigaysya optimalnaya ustanovka.

#### МОНТАЖ

Termostat ETV monitiruetsja na DIN-shinu. Kryshka dla naistennoj ustanovki primenyaetsja kak dopolnitel'noe oborudovanie.

Podklučenie doljno proizvoditsja w sovremenstviu so schemoy na riss.1

#### ДАТЧИК

Datчик tipa NTC i vse datchiki tipa ETF c elementom 33/44/55 ili 44/99 mogut ispolzovat'sya s termostatom ETI c diapezonem shkaly -10/+50°C, w to vremya kak vse 22 elementa datchika mogut ispolzovat'sya s termostatom ETI c diapezonem shkaly +10/+110°C. Tip datchika vybiraetsja isходia iz oblasti primeneniya (sm. katalog, razdel 7).

**Датчик температуры пола:** Datчик ustanavlyvatsja w standartnou izolacjionnu трубku, kotoraja razmeshchetsja w konstrukcji pola medu vittkami нагревательного kabelia okončeniem kak možno bliže k povierzchnosti pola. Pri neobhođimosti kabiel datchika možno naastit' do 100m, ispolzuya standartnyj ustanovochnyj kabiel.

**Комнатный датчик температуры:** Datчик располагают na stene tak, чтобы воздух swobodno cirkuilirovat' vokrug nego. Sleduet izbegat' ustanovki datchika w mestach vozdejstvia na nego lobykh istochnikov тепла (napr. prymogo solnecznego sveta), skwozynok wokon i dverej ili naружnoj temperatury (ustanovka na vnenjey stene).

#### Кабель датчика

Ne sleduet proklyadavat' kabel datchika w puchke s drugimi kabeljami. Nedopustima proklyadka kabela datchika paralel'no drugim kabeljami, t.k. oni mogut induciravat' lozhnye signaly, privedyashie k narusheniju normalnoj robosti termostata.

#### РИСУНКИ

Riss. 1 Schemma podklučenija

Riss. 2 Tablica znamenij omicheskogo sopprotivlenija datchika

Riss. 3 Razmerы

## Русский

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕРМОСТАТА

Termostat ETI javelas kompaktnym termostatom dla regulowania temperatury w promyšlennych sistemach.

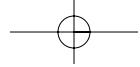


Fig. 1

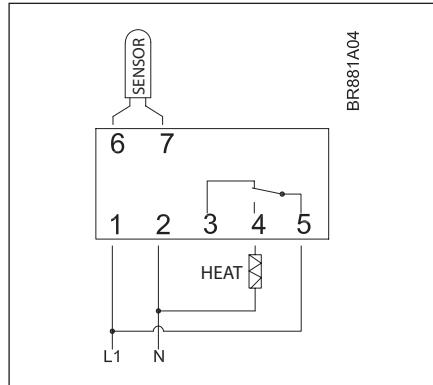
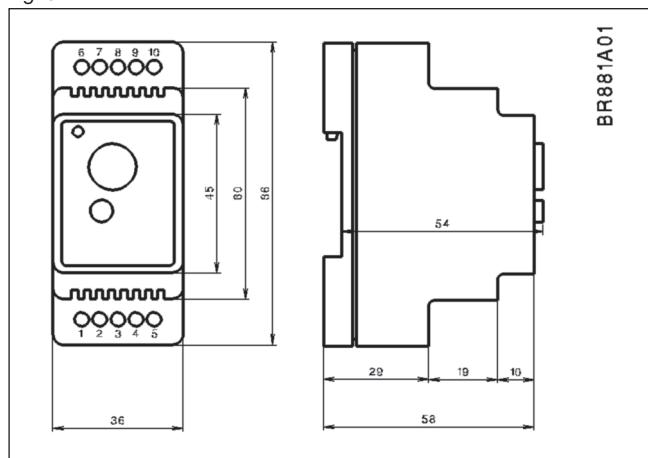


Fig. 2

Type ETF-.22/33/44/55/99  
BR890A03

| Temp.(°C) | Value (ohm) |
|-----------|-------------|
| -10       | 59000       |
| 0         | 36000       |
| 10        | 23000       |
| 20        | 14800       |
| 30        | 9800        |
| 40        | 6700        |

Fig. 3



57911A

